

SANTEL

4) Charles Le Bris « Ni ho salud Rouanez an Elez » (diskan), *Cantiques Bretons Le Marrec* * n°184, Sébastien Guiziou

San - tel, San - tel, _ San - tel an A - o - trou Dou - e,

San - tel, San - tel, _ San - tel eo Mestr _ ar béd. _

Leun eo gand ho kloar, an neñv hag an dou - ar.

Ho - zan - na e barr an neñ - vou !

Benniget an hini a zeu en Ano Dou - e.

Ho - zan - na e barr an neñ - vou !

(Textes du Missel Romain)

* *Cantiques Bretons Le Marrec* → <https://bibliotheque.diocese-quimper.fr/>

Santel

sur l'air de "Ni ho salud, Rouanez an Elez"

Musique : LE BRIS
Harm. : M. BARGILLAT
Mus des versets : S. GUIZIOU

Fa

San - tel, san - tel, san - tel an A - o - trou Dou - e San -

la ré Fa Do⁷ Fa

tel, San - - - tel, san tel eo Mestr ar Bed !

Fa Do Sib^b Do

1. Leun eo gand ho kloar, an nenv hag an dou - - - ar

Fa Do ré Fa Do

Ho - san - - - na e bar an nen - - - vou.

2. Beniget an hini a zeu en ano Dou - e

2. Beniget an hini a zeu en ano Dou - e

Ho - san - - - na e bar an nen - - - vou.

Ho - san - - - na e bar an nen - - - vou.

Voici un nouvel air pour le chant du Santel (Saint, Saint, Saint le Seigneur) lors des célébrations eucharistiques. Il s'agit d'une adaptation à partir du cantique breton « Ni ho salud, Rouanez an Elez ». La particularité de ce chant se situe dans les changements de mesure : 6/8 pour la partie « Santel », cantillation pour le début des strophes, 2/4 pour le « hosanna ». On veillera donc à les respecter. Il est souhaitable de ne prendre la partie « Santel » qu'au début et à la fin du chant.

Santel

Sur l'air de "*Ni ho salud, Rouanez an Elez*"*

Musique. Le Bris

Harmonisation refrain. M. Bargillat

♩ = 60

S
A

T
B

Org

SAN-TEL, SAN - TEL, SAN-TEL AN A-O-TROU DOU - E. SAN-TEL, SAN -

SAN -

6

TEL _____ SAN - TEL AN EO MESTR AR BED. _____

SAN-

6

Musique versets. S. Guiziou
Harmonisation versets. M. Schutz

9 *Soliste ou schola*

1. Leun eo gand ho Kloar, an nenv hag an dou - ar.
2. Benniget an hini a zeu en ano Dou - e.

The score consists of two systems. The first system is for the soloist or schola, with a single melodic line in treble clef, key of B-flat, and 2/4 time. The second system is for piano accompaniment, with a grand staff (treble and bass clefs) in the same key and time. The piano part features a sustained bass line and chords in the right hand.

10 *TOUS*

HO-SAN - NA E BARR AN NEN - VOU.

The score consists of two systems. The first system is for the tutti part, with a single melodic line in treble clef, key of B-flat, and 2/4 time. The second system is for piano accompaniment, with a grand staff (treble and bass clefs) in the same key and time. The piano part features a sustained bass line and chords in the right hand.

* cf *Cantiques bretons du diocèse de Quimper et Léon*, Jean le Marrec

* LE BRIS

73 - Ni ho salud, Rouanez an Elez

Moderato

Ni ho sa - lud, Rou - a - nez an E - lez C'houi

'zo hor Mamm, ar Vamm a dru - ga - rez, Hon holl dous - ter - bu -

-hez hag es - pe - rans: Ni ho sa - lud gant ar vra - sa dou - jans.

rit

Harm. M. BARGILLIAT